

# Choukourovsko - Чукуровско

(Bulgaria)

This is a dance for both men and women from the village of Chokourovo (Shopluk region, Central West Bulgaria). This dance is performed with instrumental accompaniment, may or may not include voice. The melody recorded here is a version of the melody in 5/8 from the repertoire of the famous Bulgarian singer Gyurga Pindzhurova.

Pronunciation: choh-KOUH-rov-skoh

Music: *From Bulgaria and Beyond* CD, Band 12 7/8 meter (SQQ)

Formation: Open circle; belt hold.

Steps & Styling: Symmetrical dance pattern: 8 measures to the right, 8 – to the left. Jumpy, energetic steps.

## Meas

## Pattern

16 meas (instrumental)

## INTRODUCTION

## Meas

## Pattern

1. Step on L bkwd facing ctr with bent R ft (ct 1); step on R next to L (ct 2); step on L next to R (ct 3)
  2. Step on R fwd facing ctr with bent L ft (ct 1); step on L next to R (ct 2); step on L next to R (ct 3)
  3. Repeat meas 1 with body turned LOD (moving bkwd to the left).
  4. Step on R to the right (ct 1); hop on R to right (ct 2); step on L to right (ct 3)
  5. Hop on L with turning the body to the left and lifted R ft (ct 1); step on R ft to the right (ct 2); step on L ft to the right (ct 3).
- Note: man dancers may shout sharply “Oh-ohp!” while hope (ct 1)
6. Small step on R ft to the right, small step on L next to R ft, small step on L next to R (ct 1); step on R next to L (ct 3).
  7. Step on R ft facing ctr (ct 1); hop on R, swing L in front of the R (ct 2); step on L in place (ct 3).
  8. Wt on L with slightly bent knee, R touches the ground on the right with the heel (ct 1); step on R (ct 2); step on L next to R ft (ct 3).
- 9-16 Repeat meas. 1-8 in opp. direction and opp. ftwrk.

### More Chicha Reche Da Me Zheni

(Song from Shopluk region, Midwest Bulgaria, 7/8 meter – 3 2 2)

More chicha reche da me zheni  
More vchera reche saga neche /2  
More vchera reche saga neche  
A pa strina Sava ich ne dava/2

More ne dashe ne dashe  
More nay-posle se saglashe  
More godishe mi belu Nedu  
More belu belu ko arapin  
More belu belu ko arapin  
More tanko tanko kako mechka

More kachishe yu u kolata  
More kolata si priskartsashe/2  
More kolata si priskartsashe  
A pa bovolyete primatsashe/2

More ka se drusnu taka sede  
More dvete daske se stroshishe/2  
More dvete daske se stroshishe  
A pa bibolyete podplashishe/2

This song tells us the story of a young man, who wants to be married. In the very beginning his uncle and his aunt are not ready to give him permission for this, but finally they change their decision. They choose the bright – “bela Neda” (“white” beautiful Neda); white as an “arap” (Arabian person), and tiny as a bear.

Presented by Daniela Ivanova

